



## 八四年批發零售統計

據政府統計處今日發表一九八四年度批發、零售及出入口行業、酒樓餐廳及酒店業統計結果顯示，在一九八四年全年或部分期間經營的批發、零售及出入口機構、酒樓餐廳及酒店共有九萬九千八百二十五間，從業人數為五十八萬九千九百八十六人，較一九八三年機構數目及從業人數分別增加百分之十及百分之七。

一九八四年內，該等機構的銷售總值及其他收益為四千六百七十七億七千萬，僱員薪酬開支為二百二十七億六千三百萬元，雜項開支為四百三十四億零七百萬元，購入供銷售貨品價值三千七百九十七億五千三百萬元。與一九八三年比較，銷售總值及其他收益增加百分之二十三，僱員薪酬、雜項開支、購入供銷售貨品價值亦分別增加百分之二十二、百分之二十四及百分之二十一。

此等行業的增值，即在本港生產總值中所佔比重，在一九八四年為五百零五億零六百萬元，比一九八三年的四百零六億零五百萬元增長百分之二十四。

按經濟活動分析，統計顯示在一九八四年，出入口業的銷售總值及其他收益為各行業之冠，達三千二百一十一億三千三百萬元，佔各行業總額百分之六十九，零售業佔百分之十五，批發業佔百分之十一，酒樓餐廳佔百分之四，酒店／旅館佔百分之一。

出入口業佔各行業增值總額的百分之五十八，其餘零售業佔百分之十七，酒樓餐廳佔百分之十三，批發業佔百分之七，酒店／旅館佔百分之五。

與一九八三年比較，出入口業在銷售總值及其他收益方面增幅最大，達百分之二十九，其次為酒店／旅館（增幅百分之十四），酒樓餐廳（增幅百分之十四）及批發業（增幅百分之六）。酒店、餐廳（增幅百分之十六）和批發業（增幅百分之十二）。酒店、餐廳（增幅百分之十六）和批發業（增幅百分之十二）。

附表列出一九八三與一九八四年經濟活動主要統計數字。

這是一九八四年度調查是按年進行各項調查之一項，目的是確定經銷行業及服務行業的結構及經營特色，並修訂這些行業在本港生產總值中所佔比重，使切合時宜。

調查搜集的資料，包括東主權分類、樓面面積、從業人數、僱員人數、僱員薪酬、雜項支出、樓面面積、積存貨物、存貨帳面值、僱員銷售總值及其他收益，和固定資產投資。

一九八四年度批發、零售及出入口業、酒樓餐廳及酒店報告書，載有是項調查的背景資料及調查辦法，並有分析圖表，顯示按主要貿易組別／活動分類的銷售額。報告書將於一九八六年七月初在康樂廣場郵政總局大廈政府統計處、經發局、香港德輔道中三號啓德商業大廈政府統計處、經濟分析及市場研究有所幫助。

有關統計結果的任何查詢，可與政府統計處批發及零售業統計科聯絡，電話：三一七二四四三五八。

一九八三和一九八四年所有機構按經濟活動分析之主要數字

活動概況		機構數目	從業人數	僱員人數	僱員薪酬	雜項開支	購入供銷 售用貨品	存貨之變動	銷售及 其他收益	生產總值
					(百萬元計)	(百萬元計)	(百萬元計)	(百萬元計)	(百萬元計)	(百萬元計)
批發業	1983	11 729	57 899	44 613	1 532	2 409	44 667	504	49 482	3 127
	1984	12 605	57 775	43 214	1 712	2 772	46 522	332	52 330	3 517
	(變動百分率)	+ 7%	#	- 3%	+ 12%	+ 15%	+ 4%	- 34%	+ 6%	+ 12%
零售業	1983	45 688	159 267	105 387	3 758	6 939	49 332	1 093	62 089	7 348
	1984	48 606	164 008	107 016	4 351	7 712	55 469	1 025	70 558	8 543
	(變動百分率)	+ 6%	+ 3%	+ 2%	+ 16%	+ 11%	+ 12%	- 6%	+ 14%	+ 16%
出入口業	1983	26 240	158 926	141 059	7 744	20 042	211 860	3 905	249 599	22 642
	1984	30 939	187 802	166 259	10 431	26 409	269 309	3 065	321 133	29 482
	(變動百分率)	+ 18%	+ 18%	+ 18%	+ 35%	+ 32%	+ 27%	- 21%	+ 29%	+ 30%
樓餐廳	1983	6 122	152 463	144 880	4 729	4 013	7 243	39	16 614	5 448
	1984	6 828	156 452	148 123	5 193	4 781	7 971	- 42	19 014	6 312
	(變動百分率)	+ 12%	+ 3%	+ 2%	+ 10%	+ 19%	+ 10%	-20%	+ 14%	+ 16%
酒店/旅館	1983	776	23 155	22 524	909	1 515	426	6	3 774	2 039
	1984	846	23 948	23 377	1 076	1 733	483	- 1	4 735	2 652
	(變動百分率)	+ 9%	+ 3%	+ 4%	+ 18%	+ 14%	+ 13%	-11%	+ 25%	+ 30%
總數	1983	90 554	551 711	458 463	18 672	34 918	313 527	5 547	381 559	40 605
	1984	99 825	589 986	487 990	22 763	43 407	379 753	4 379	467 770	50 506
	(變動百分率)	+ 10%	+ 7%	+ 6%	+ 22%	+ 24%	+ 21%	- 21%	+ 23%	+ 24%

- 附註
1. 由於採用整數，個別項目可能並不合計算總額。
  2. 表示轉動之數字，是自未經轉為整數的數字而得。
  3. # 表示變動少於百分之零點五。

4. 增值為量度一行業在本港生產總值中所佔比重的數值。計算增值之法，是從銷售價值及其他收益減去供銷售用貨品成本（按存貨變動而調整的購貨價值）及雜項開支（按利息及紡織品出口配額轉讓費用等支付而調整）。其正確定義見統計報告書。

### 財務委員會明日會議討論 增設銀行監理副專員職位

財務委員會明日（星期三）將討論增設銀行監理副專員一職的建議。

財務委員會屬下的人事編制小組委員會為配合銀行業條例而提出此項建議。該條例旨在為存戶提供更大保障，並確保財務機構有健全經營方法。

政府發言人今日（星期二）說，新法例將賦予當局更大自行處理及判斷權，以對銀行及接受存款公司作出監管，因而需要更多高級人員參與。

他並指出，銀行界人士亦強調銀行監理專員辦事處需有良好的監理人員。

為使銀行監理專員能夠有效地履行在監管持牌銀行及接受存款公司方面日益增加的職責，當局認為須為銀行監理專員提供一名副手。

除考慮批准人爭編制小組委員會的建議外，財務委員會成員亦會被要求批准追加撥款五億元，即保留九廣鐵路公司償還的款項，以便在一九八七至八八年度給地下鐵路公司注入十億元資本。

其他須考慮項目如下：

\* 批准一項非經常津貼以協助文理英文書院（一九七九）有限公司為位於柴灣的文理英文書院（香港）擴建校舍及為擴建部份購置設備。

\* 批准撥出非經常補助金予香港痲痺協會，以便在深水埗石硤尾邨和沙田隆亨邨設立特殊幼兒中心。

\* 批准註銷一筆為數一百二十七萬一千元的款項，該款原為補地價，政府因長洲兩幅住宅用地交換一幅工業用地的建議而放棄徵收。

\* 批准註銷一筆為數一千零四十八萬元的款項，該款原為補地價，政府因大嶼山梅窩數幅農地交換一幅屋地的建議而放棄徵收。

\* 批准將地政工務科畢業生訓練計劃及交替制訓練計劃僱用的畢業見習生及學生見習生的酬金加以調整；及將現時的交替制訓練計劃擴大，以包括最多三十二名學生。

\* 授權文康市政司，可以決定及修訂政府向本港的體育組織發放的補助金數額，以便支付員工薪金及辦事處開支；及

\* 接納長期服務公費旅行獎勵計劃範圍擴展至包括首長級以下的本地非長俸公務員所涉及的款項。

鄧蓮如議員週四出席八十年代節目

立法局首席非官守議員鄧蓮如將於六月二十六日（星期四）上午九時出席香港電台第一台「八十年代」節目，解答聽眾問題。

編輯注意：歡迎派員到九龍廣播道香港電台S4錄音室採訪。

### 高速公路保養中心啓用

路政署署長費盾將於本星期四（六月二十六日）上午十一時，主持位於大欖涌的高速公路保養中心的啓用儀式。

這個中心屬路政署為保養高速公路所成立的兩個中心其中一個，專為連接荔枝角及屯門的第二號幹線而設。其他的一個則位於馬料水，專供連接沙田及粉嶺的第一號幹線用。

編輯注意：

歡迎派員訪攝保養中心的啓用儀式。中心位於大欖涌渠渠邊的西北面，毗鄰為屯門公路的小欖交匯處，記者可從青山公路的通道逕自前往，或在當日上午九時於花園道美利大廈停車場集合，屆時將有政府車輛接送各人前往保養中心。

### 紅磡土瓜灣週四停鹹水

水務署宣布：紅磡及土瓜灣將於星期四（六月二十六日）由上午九時至下午五時暫停鹹水供應，以便進行水務工程。

位於紅磡及土瓜灣的全部樓宇將受是次停水影響。

### 港加紡織品會談

香港與加拿大就本港紡織品及成衣出口往加拿大於一九八六年以後的安排之第一輪會談已在昨（星期一）日結束。

貿易署發言人形容雙方在是次會談上友善及坦誠地交換意見。

新一輪會談將於今年稍後舉行，不過，會談日期及地點尚未確定。

本港與加拿大現行的雙邊紡織品協議將於一九八六年十二月卅一日屆滿。

中文專員週四會記者

中文專員劉勵超將於星期四（六月廿六日）下午四時在中環拱北行六樓政府新聞處新聞會議室會晤記者。

編輯注意：歡迎派員出席。

工業署週五舉辦

品質保證研討會

工業署將於星期五（六月二十七日）下午三時至六時在尖沙咀凱悅酒店九龍廳，舉辦一個有關品質保證的研討會。

出席的講者包括工業署署長楊啓彥，而兩位本地的工業家羅肇強及陳志雄，亦分別講述他們在品質保證方面的經驗。

由工業署製作名為「精準致勝」的電影亦將在會上放映，這齣電影目的在於鼓勵廠家改進他們的生產過程、提高產品質素及走上高檔市場。

編輯注意：

請派員採訪。

## 青少年暑期活動開幕

政務司廖本懷將於本星期四（六月二十六日）八時，主持在伊利沙伯體育館舉行的一九八六年青少年暑期活動開幕典禮。

今年的活動主題為「關心社會，認識香港」，將在長達九十分鐘的節目中發揮盡致。表演項目包括青少年會操、中國舞蹈、歌唱表演及名人競技比賽等。

政務司廖本懷並將於當晚七時三十分在伊館二樓大堂為青少年暑期活動展覽會主持剪綵儀式，以及頒發紀念錦旗予十九區青少年暑期活動統籌委員會主席。

開幕典禮同時亦是「夏日樂逍遙」電視特輯首輯，已安排於七月六日晚上八時三十五分在無線電視翡翠台播映。

青少年暑期活動展覽會將於六月二十七日至七月三日期間在沙田新城市廣場一樓大堂開放供市民欣賞。

### 編輯注意：

歡迎派員訪攝一九八六青少年暑期活動開幕典禮。

政府新聞處人員將於星期四（六月二十六日）晚上七時十五分至七時三十分在伊館正門派發記者証。

在展覽會剪綵儀式後，記者請在二樓大堂集合，以便安排進場訪攝。

攝影記者請帶備長焦距鏡頭，場館內燈光充足，記者不得使用閃光燈。

詳細的節目表將於稍後放置於新聞處稿箱備取。

漁農處明早舉辦研討會  
討論安全使用農業機械

漁農處將於明（星期三）早在屬下的大龍實驗農場為新界農友舉辦一項為期半日，有關安全使用農業機械的研討會。

討論項目包括安全使用殺蟲水噴霧器及將其改裝為噴火器引致的危險。

研討會結束後，大龍農場高級場長吳養成將向新聞界講解有關問題。

編輯注意：

歡迎派員訪攝明早的研討會及新聞簡佈會。漁農處為新聞界安排的車輛將於明日上午九時三十分由九龍廣東道三百九十三號廣東道政府合署漁農處總部開出。

### 灣仔興建天橋改善交通

路政署經批出一份價值三千二百萬元合約，為灣仔建造一連串道路工程，改善區內交通流量及行人通道。

工程包括興建一條橫跨杜老誌道的天橋，將現有的菲林明道天橋擴闊，及建造一條行人天橋橫跨史釗域道與杜老誌道北。

杜老誌道天橋建成後，告士打道西行的車輛可經天橋至杜老誌道，同時菲林明道天橋擴闊後，北端的高架道路將增加一條行車線。

史釗域道行人天橋將更方便行人由告士打道通往灣仔新填地，同時另一條行人天橋是通往杜老誌道之通道。

工程將開始動工，預期十八個月完成。工程由聚興建築公司承建。

行政局誓詞條例草案將通過

立法局明日會議上，將一連三讀通過一九八六年宣誓及聲明（修訂）條例草案。

本條例草案將為初次加入行政局而不想以效忠宣誓誓詞立誓的議員，另外提供行政局宣誓誓詞作立誓之用。

此外，明日會議將處理其他九項條例草案及非官守議員提出的十四項問題。

九項條例草案中，六項將會進行首讀及二讀，計為：

- \* 一九八六年法律釋義及通則（修訂）（第二號）條例草案；
- \* 一九八六年監獄（修訂）條例草案；
- \* 一九八六年僱員賠償（修訂）條例草案；
- \* 一九八六年道路交通（修訂）（第二號）條例草案；
- \* 一九八六年道路交通（違例駕駛記分）（修訂）條例草案；及
- \* 一九八六年香港公益金（修訂）條例草案。

而將恢復辯論，並進入委員會審議階段及三讀的三項條例草案為：

- \* 一九八六年民航（飛機噪音）條例草案；
- \* 一九八六年消防（修訂）（第二號）條例草案；及
- \* 一九八六年公眾假期（女皇訪港）條例草案。

## 旺角青少年暑期活動

為期兩個月的旺角區青少年暑假活動即將展開，預計有八萬名青少年居民會參加約九十項活動。

各項活動將於七月十二日至八月三十一日舉行，主題集中在認識及關懷社區。

旺角區青少年暑假活動統籌委員會發言人說：「我們希望參加者能從活動中增進對本區的認識，及對社區產生歸屬感。」

他說：「除了安排康樂文娛及體育活動外，委員會還特別設計一些項目，培養青少年積極參與社區事務。」

這些活動計有探訪老人院，有關香港及本區的常識問答比賽，以本區為題材的徵文和繪畫比賽，新聞記者訓練班，及介紹公民義務和權利的展覽等。

委員會更鼓勵地方團體組織隊伍，為老年人、傷殘者或兒童等社會上需要特別關懷和照顧的人士提供各種服務。

今年的暑假活動計劃獲撥款共十二萬三千元，其中九萬八千元由賽馬會基金撥出，餘數則由旺角區議會贊助。

有關旺角區青少年暑假活動的詳細資料會印成小冊子，居民稍後可向旺角政務處及大角咀分處索取。

### 西貢區水運會接受報名

一九八六年度西貢、坑口及調景嶺水運會現已開始接受報名，歡迎西貢居民及喜歡游泳的人士參加。

水運會由西貢政務處、區域市政總署及西貢區體育會聯合舉辦，將於七月十三日（星期日）在西貢對面海西貢戶外康樂中心舉行。

首項賽事於當日上午九時開始，全部比賽項目預計於下午二時結束。

參賽者將根據年齡分組，男子組分爲四組，女子組共三組。

在比賽勝出的西貢居民，將代表西貢區參加新界區際水運會。

西貢、坑口及調景嶺水運會報名表格可於西貢萬年街西貢政府合署政務處諮詢服務中心及區域市政總署西貢辦事處；或西貢普通道十六號地下西貢區體育會索取。截止報名日期爲七月七日。

## 本港第二宗霍亂症

醫務衛生署今日（星期二）證實一名四十三歲男子患上霍亂。這是今年的第二宗個案。今年首宗霍亂症發生於五月二十二日。

病人係居於大埔的一名地盆工人。他因腹瀉於六月二十日進入沙田威爾斯親王醫院。由於院方懷疑他患上霍亂，於是在六月二十二日將其轉送往瑪嘉烈醫院留醫。

主診醫生今日謂病者情況良好。由於他最近並無離港出外旅遊，因此這已被列為本地發生的個案。

醫務衛生署已派員到病人住所為其妻子及三名子女（一男童及兩女童）檢查身體及派發預防藥物。同時區域市政總署亦已在病人住所進行消毒工作。

醫務衛生署發言人說，由於未有接續發生霍亂個案，因此現時無須立即宣布香港為疫埠。

他籲請市民嚴守個人衛生，並且小心飲食，以防患上霍亂。